



**2024 len Bout eo Elab  
Peba in Melele ko an Ribout an  
State ilo Kajin Majol**

# Ien Ekāālel eo Elab an Oregon

Nobōm̄ba 5, 2024

## *Jejjetin Melele eo emoj kaajeeded*

*Mennin ej Jejjetin Mottan Peba ko an Ribout nan Jejjetin Ien Ekaalel eo ilo 2024. Peba kein rar komman nan jiban ilo am lelok bout eo am ilo palot kin mael. Palot ko renaj mael nan ribout ro emoj kadelon ettaer jino ilo Oktoba 16.*

*Ekoba ilo mottan peba kein ej raan ko aliktata nan ien ekaalel, melele kin kadelon etan ribout, maron ko am einwot juon ribout ilo Oregon, melele ko rejimwe jen rijibadok jea ro, im melele kin kajjitok im bebe ko nan kelet.*



**LaVonne Griffin-Valade**

**Secretary eo an State an Oregon**

Iakwe Ribout eo ilo Oregon,

len bout eo elab ebaak tok im kio ej ien eo elab an emmon nan am bebe in bout.

Kien bout in elab an naj lab ilo bwebwenato. Ribout ro ibelakin aelon in renaj kelet ae President eo juon ad, karokin kobban Congress im Rikwelok ro an State, im elablok. Lolorjak am bojak in kobalok ilo am kadelon etam nan bout im kojeral melele ko ilo peba in nan bok melele ilo am lelok palot eo am.

Bout ilo Oregon ekomman an emmon ad mour. Waween bout eo ad ebed ilo jonan eo elab ilo ien ej itok nan an armij maron bout im jejetin jeral ko. Madmad eo ej kaju deloñ etan ribout, kamoolol nan Madmōd eo ilo Oregon ej kaju deloñ etan ribout jen kōmadmōd ko ibben opij eo ej bōk eddoin wa ko rej ito tak im ej lolorjak an ribout ro maron tobrak in ebok juon aer pālōt. Kakien eo kin kakolle in jitaam ej lewaj bar ien nan am mael ae palot eo am im nan an bonobon bout eo am. Koot ko an ribout ej wonmaanlok an lukkun jeja im mejin in bonobon palot ko rej bed ilo elon teej ko relab nan lolorjak ejimwe bonobon ko.

Melele eo ebod ej wonmaanlok an ajeeded, komman nan an armij jab tomak ae waween bout eo ad im komman am jab bout. Jiban kim kariab mennin im lolorjak am bok melele jen jikin ko rejjet im jimwe.

**Bok aoleb melele ko rejimwe im loe uwaak ko nan kajitok ko am jen jikin kein jej tomake melele ko rej letok.**

[OregonVotes.gov](https://OregonVotes.gov) | [Facebook.com/OregonElections](https://Facebook.com/OregonElections) |  
[Twitter.com/OregonElections](https://Twitter.com/OregonElections) | **Bukot opij eo ej lale bout ilo bukon eo am ilo**  
[OregonVotes.gov/Counties](https://OregonVotes.gov/Counties)

Eñin ej ta eo kwōn jelā kin len Bout eo Elab ilo Nobōmba 5

- Kadeloñ etam ñan bout mokta jen **Oktoba 15**. Kadelon etam onlain ne ejab lale melele ko kwar lelok nan kadelon etam ilo [OregonVotes.gov](https://OregonVotes.gov). Pālōt ko renaj mael jino ilo **Oktoba 16**.
- **Raan in Bout ej Nobōmba 5, 2024.**
- **Palot ko rej aikuj loe ak mael kin kakolle in jitaam nan mael eo ejimwe mokta jen 8 awa jota ilo Raan in Bout.** Kwomaron bar kelet in boklok palot eo am ilo juon ian jejetin bok ko nan boklok palot relon. Lale [Oregonvotes.gov/Dropbox](https://Oregonvotes.gov/Dropbox) nan lale ebed ia bok in boklok palot eo ebaaktata nan kwe.
- **Jab tomak melele ko rejab jimwe:** Melele ko rejab jimwe ekka aer letok inebata, komman jebel buro, im emoj kommane nan bidodo an ajeeded online. Bok melele ko rejimwe jen aoleb jejetin jikin ko einwot Oregonvotes.gov ne ejab kall ae opij in bout eo an bukon eo am. Kwomaron loe opij in bout eo an bukon eo am ilo [Oregonvotes.gov/Counties](https://Oregonvotes.gov/Counties).



**Oregon Secretary of State**  
Elections Division



Ilo kautiej,

*LaVonne Griffin-Valade*

LaVonne Griffin-Valade

Secretary eo an State an Oregon

**vote!**

LaVonne Griffin-Valade  
*Secretary eo an State eo an Oregon*

Cheryl Myers  
*Deputy Secretary ej Kolaajrak Kootaan State & Bwij*

255 Capitol St NE, Ste 126  
Salem, Oregon 97310  
Melele (503) 986-1518  
Fax (503) 373-7414

[OregonVotes.gov](https://OregonVotes.gov)



## Ñan kajjitōk ko kin:

- kadelon etan ribout
- kokkaal melele ko ilo am kar kadelon at
- ien ekaalel im bout
- kadedelok palot eo am
- karoollok palot eo am
- palot absentee
- kokkaal palot ko
- mennin aikuj ko nan jain at

Kebaak Opij eo an Bout ilo Jukjukinbed eo am.

## Raan ko nan Ememej

### Juje, Oktoba 15

Raan eo aliktata ñan kadeloñ etam ñan bout ak ukōt pade in kien eo kwōj kobalok ibben ñan ien bout in.

### Wenje, Oktoba 16

Raan eo kein kajuon ñan an bukon ko mael pālōt.

### Juje, Nobōm̄ba 5

Raan in Ekāālel

Raan eo aliktata ñan karool pālōt eo am. Ñe kwōj mael ae pālōt eo am aikuj wor Kakōlle in Jitaam nan mael ibben USPS mokta jen 8 awa jota ilo Raan in Bout eo. Ne ejab karool palot eo am nan juon jejetin bok eo kwomaron boklok mokta jen 8 awa jota ilo Raan in Bout eo.

### [Oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote)

Kōjerbal kein jermal in online ñan lale ak kōkkāāl jekjekin am kadeloñ etam im lale pālōt eo am.

## **Jemlok ko an len Ekāālel**

**Lale jemlok in bout ko rejanin kamool** jino ilo 8 awa jota ilo Nobōm̄ba 5. Jemlok in bout ko rejañin kamool renaj kōkkāāl melele ilo boñin raan in bout eo im raan ko tokelik. Jemlok in bout ko emōj kamool renaj bojak ilo Tijemba 12.

[results.oregonvotes.gov](https://results.oregonvotes.gov)

## Ejab melim iomwin kakien ñan:

- jaini kilin letā in pālōt ikijen armij eo an
- bout lablok jen juon alen ilo juon ien bout ak lelok juon pālōt eo ejab jimwe
- bout ilo juon pālōt elañe ejab melim iomwin kakien ñan am kōmmane
- kōlelñon, kamakoko, ak wiaiki buruon bar juon ribout
- wia kake, ba kwōmaron wia, wiaiki, ak ba kwōj wiaiki pālōt eo an bar juon armij
- Kakkure jikin deloñ eo an juon em ewōr jikin bout ak ebed juon bok emōj kile ñan boklok pālōt
- ukōte, jolok, jañiji, ak kakkure pālōt in bout eo an juon ribout, juon kōjella kin bout ñan kaajeeded ak kein jermal ak mweiuk in bout
- kajeoñ in bōk pālōt in bout ko iloan 100 ñe jen juon jikin boklok bout eo emōj kile
- Kōmmane juon jikin boklok bout ilo am jab ilik kōjella ej ba "Not An Official Ballot Drop Site (Ejab jikin Boklok Pālōt eo Emōj Kile)"

*Jabdewōt ruprup in kakien ko emōj kalikar ilo kakien in bout ko remaron ioon kaje ko ikijen ruprup kakien ko an jikin im/ak kakien ko relab.*

Ñan melele ko relablok kin bout ilo Oregon ak ñe kwōj lomnak maron ko am einwōt juon ribout emōj kakkuri

[oregonvotes.gov](https://oregonvotes.gov)

**1 866 673 8683**

se habla español

**TTY 1 800 735 2900**

ñan ro ewōr aer utamwe ikijen roñjak

# Jelā Maroñ ko Am ilo Kakien

## Maroñ ko am einwōt juon Ribout ilo Oregon ekoba:

- maroñ ñan kōjerbal **book in pālōt ko emōj kile im wōpij ko rej bōk eddon bout** ilo ejellok uwōta
- maroñ ñan **kejbarok an jab ajeeded melele ko kin am bout**
- maroñ eo am ñan **bout ilo an ejellok ej kōlōlñoñ ak kamijak eok**

## Kōlōlñoñ Ribout emaron koba:

- **Kajitōk ko rej relaj ak kabnōnō** kin elañe kwomaroñ bout bwe ren kakkure am maroñ bout, kamijak eok kin bout ilo juon wāween ak kamijak eok bwe kwonjab bout, einwōt kajitōk ko kin kwe citizen in ia, ñe ewōr melele kin am kar ruprup kakien, jikin jokwe, melele ko jet an juon make armij, ak kajitōk ko kin wāween am naj bout.
- **Lelok melele ak nae ruon armij kin men ko rejab mool ak jimwe** kin koot in bout ak kaje ko jet jen ruprup kakien, im rar kōmman ñan kamijak eok bwe kwōn jab bout.
- **Kamijak kin naan ak ñan ānbwinnin armij** – kwalok ak rar ba - ekkar ñan bōbrae am bout ak kamakoko am bouti juon armij ak ilo juon wāween.
- **Jelā ilo aer kōjorrāñ ak kokkure** maroñ eo am ñan bout.
- **Emōj kajejjet aer lale** jejetin ribout ak kumi in ribout ro, einwōt anōke ak lale ribout ro, kopi laijen in wa ko waer, ebōk bideo ak pija, im men ko jet, ilo aer kōnaan bwe ren jab
  - ak kakkure an armij bout.

Ñan melele eo ejimwe kin bout, ak ñan ripoot kin kamijak ribout

**1 866 673 8683**

*se habla español*

**TTY 1 800 735 2900**

*ñan ro ewōr aer utamwe ikijen roñjak*



# Kajjitōk ko Rekut

## Ia eo ij bout?

Ilo Oregon, jej bout ilo mael. Kwōmaron bout jabdewōt jikin kwōnaj kelet.

Ñe emōj kadeloñ etam ñan bout mokta jen **Oktoba 15**, pālōt eo am enaj mael ikōtaan **Oktoba 16** im **Oktoba 22** Opij in bout eo ilo bukon eo am enaj mael ae ñan atorej eo ilo rekoot eo kwar kadeloñ etam ñan bout.

Ñe kwōjab loe pālōt eo am mokta jen **Oktoba 25**, kūrlok opij eo an bout eo ilo bukon eo am.

## Ak ñe emōj aō emakūt?

Ejab melim lemaanlok palot ko nan bar juon atorej. Ñan am loe pālōt eo am, kōkkāāl melele in kadeloñ etan rivote eo am ilo [oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote).

Ñe Raan in Bout eo ekadulok jen 5 raan, kūrlok opij eo an bout ilo bukon eo am ñan kōmelele ko kin wāween am bōke pālōt eo am.

## Ewi wāween bwe en mōkaj aō loe pālōt eo aō?

Kwōmaron kajitōke juon pālōt in absentee elañe kwōnaj jako jen mweo imōm ilo raan in bout eo [oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote).

Ñan kajitōke juon pālōt in absentee, likūt atorej in mael in absentee eo am im ewi toon am naj bed ijo.

## Emoj ke ukoke Peba Ribout nan kajin ko jet?

Aet. Jet mottan peba ko an ribout ewor online ilo:

Arabic, Chinese (Emoj Kabidodo), French, German, Japanese, Korean, Majol, Russian, Spanish, Tagalog, Thai, Ukrainian, im Vietnamese.

Kwomaron loe ukok kein online ilo:

[oregonvotes.gov/voterspamphlet](https://oregonvotes.gov/voterspamphlet).

## Ewi wāween aō karoollok pālōt eo aō?

Peba in pālōt ko am enaj koba kōmelele ko kin wāween am kadedelok im karoollok pālōt eo am. Loor kōmelele ko!

## **Ak ñe pālōt eo aō ejoraan?**

Ñe pālōt eo am ejako, emōj kakkure, ak ejorrān ilo juon wāween eo ej kōmman am jab maron bout, kūrlok opij eo an bout ilo bukon eo am ilo [oregonvotes.gov/counties](https://oregonvotes.gov/counties) im kajjitōk aer bar lewaj juon palot.

## **Ij ke aikuj bout ilo aoleb laajrak ko?**

Jab. Renaj bwinne wot [ālōt eo am, jekdooñ ñe kwōjab bout nan aoleb etan rijibadok jea ak kajjitok im kotobar ko nan kelet.

## **Imaron ke jañiji wāween aō bar bout?**

Ñe emōj am mael ak boklok pālōt eo am, bout eo am ebañ oktak. Ñe pālōt eo am ej bed wōt ibbam, loor kōmelele ko rar jilkinwaj ibben pālōt eo am.

## **Ewi wāween aō karoolok pālōt eo aō?**

Kwōmaron karool pālōt eo am ilo mael, ejab aikuj jitaam. Ñe kwōj mael ae pālōt eo am aikuj wor kakōlle in jitaam an USPS kin raan eo ear mael ilo ak mokta jen **8 awa jota** ilo **Nobōmba 5**.

Ak karool pālōt eo am ñan jabdewōt opij eo an bout ilo jabdewōt bukon ak bok in lelok polot eo emōj kile. Kwōmaron loe bok in boklok pālōt eo ebaaktata ñan kwe, koba ibben mab eo kin wāween am eta, ilo [oregonvotes.gov/dropbox](https://oregonvotes.gov/dropbox) ñe ejab ilo am kebaak obj eo an bout ilo bukon eo am.

Opij ko an bout ilo bukon rebellok ilo raan in bout jen 7 awa jibbon ñan 8 awa jota.

## **Mennin ke aikuj kilin letā eo ej kōbenjak melele?**

Ñe kwar loe juon kilin letā ñan kōbenjak melele, kwōjab aikuj kōjerbale ijellokun ñe kwōkōnaan.

Ñe kwar jab loe juon kilin letā in kōbenjak melele, bukon eo am ej juon ian eloñ jikin ko emōj an kōlablok wāween ko nan kejbarok melele jen Opij eo an Secretary eo an State ilo kilin letā ñan karoolok pālōt innem ejako ad aikuji kein kobenjak eo ilo kilin leta.

## **Ij ke aikuj jaini kilin letā ñan karool pālōt eo aō?**

Aet. Jain in etam ej juon joñan kejbarok rej kōjербal ñan kamool won kwe. Kwe wōt kwōmaron jaini kilin letā ñan karool pālōt eo am. Peba in Lelok Maron iomwin Kakien rejab jербal ñan bout.

Ñe kwōjab maron jaini etam, kebaak opij eo an bout ilo bukon eo am ñan melele ko relablok.

Pālōt eo am enaj bōnōbōn wōt ñe jain in etam ilo kilin letā eo ñan karool pālōt eo ej einwōt jain in etam ilo rekoot ko am ñan kadeloñ etan ribout.

Ñe jain in etam ejab einwōt juon ak kwōmeloklok in jaini kilin letā eo, bukon eo enaj kōjellaik kwe. Ewōr wōt 21 raan alikin ien bout eo ñan kamool kwe eo kwar jaini kilin letā eo.

## **Ñe etta ebed ilo kilin letā eo ñan karool pālōt, bout eo aō ej ke juon melele ettino?**

Aet. Alikin kamool jain in etam, pālōt eo am enaj jenolok jen kilin letā eo ñan karool pālōt mokta jen aer kōbelloke im etale.

## **Ear ke bōnōbōn pālōt eo aō?**

Einwot juon ribout eo emoj kadelon etan, kwomaron lale melele ko emoj kokkaal ilo palot eo ilo [oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote). Kwomaron loe ne emoj jilkinlok, loe, ak elane emoj karool palot ko bwe rejab maron likut ilo jikin eo emoj kalikar.

## **Ñaat eo jenaj jelā kin jemlok in bout ko?**

Jemlok ko jinoin renaj kwalok jino jen **8 awa jota, Nobōm̄ba 5** im renaj woñmaanlok in kōkkāāl melele ilo jootaan ien bout eo.

Kōtaan ien boñ in raan in bout eo im raan eo emōj kamool jemlok ko an bout, jemlok in bout ko rejañin lukkun jejjēt im emoj kojella kaki ilo [oregonvotes.gov](https://oregonvotes.gov) renaj oktak. Oktak in ej kwalok pālōt ko rar kakōlle in jitaam mokta ke emoj jilkinlok mokta jen 8 awa jota ilo boñ in raan in bout eo, im emoj aer kar loi im bwinni.

Jemlok ko aliktata, elabtata nan ro ebaak bōnōbōn ko aer, jemaron jab jelā mae ien emōj kamool bout eo im emōj kaajeeded melele kin bout ko emōj kamool. Jemlok ko emōj kamool renaj bojak 37 raan alikin raan in bout eo.

## **Ij ke aikuji juon pālōt eo ejañin kamool an juon maron bout?**

Ñe ejañin alikar ñe kwōmaron tōbrak ñan bout, renaj lewaj juon am pālōt eo ejañin kamool an juon maron bout.

Ñan bōke juon pālōt eo ejañin kamool an juon maron bout, jede lok ñan obij eo an bout ilo bukon eo am im kanne Peba in Kajitōk Pālōt eo ejañin Kamool an Juon Maron Bout.

Pālōt eo am ejañin kamool am maron bout enaj bōnōbōn wōt ñe emōj loe kwōmaron tōbrak ñan vote.

### **Ewi wāween aō bael abnōnō?**

Ñe kwōj tōmak emōj an rupe kakien in bout eo an Oregon, im kwe ribout eo emoj kadelon etan nan an maron bout ilo Oregon, kwōmaron kajitōk an Jikin Bout eo kōmman etale. Kajitōk ko rejab walok woñ armij ro rej lelok reban etali.

Kwōmaron loe melele ko relablok im lelok juon abnōnō ñan an Jikin Bout eo kōmman etale ilo [oregonvotes.gov](https://oregonvotes.gov) iomwin jekjon eo “get involved” (bōk kwōnaam).

## **Jemlok ko an len Ekāālel**

**Lale jemlok in bout ko rejanin kamool jino ilo 8 awa jota ilo Nobōm̄ba 5.**

Jemlok in bout ko rejañin kamool renaj kōkkāāl melele ilo boñin raan in bout eo im raan ko tokelik. Jemlok in bout ko emōj kamool renaj bojak ilo Tijemba 12.

[results.oregonvotes.gov](https://results.oregonvotes.gov)

# Ribout ro ewōr aer Utamwe

Ñan tibdikin melele ko relablok kin am maroñ etal in bout kebaak opij eo ej bōk eddo in bout ilo **bukon** eo am.

## Ta wāween ko roktak imaroñ bout?

- **Pālōt ilo bar juon waween eo kwomaron kanne**  
Kwōj kakōlleik pālōt eo ilo am kōjerbal jabdrewot kamputōr ko ewōr kein jibañ ie, print, im karool lok. Kwōmaroñ anemkwōj in kōjerbal tablet ko ak jikin ko rōjenolok ñan kamputōr ko ilo opij in ekālel ko an bukun ko kajojo.
- **Pālōt ko elap jeje ko ie.**
- **Kajitōk jibañ**

## Wōn eo emaroñ jibañ ña kin bout ilo pālōt eo aō?

- **Jabdrewōt ijellokin jikin jerbal ak doulul eo am.**  
Kwōmaroñ bōk jibañ jen juon mōttam, nukum, ak bar juon armej eo kwōj lōke. lumin kakien ko an Oregon kwōjjab maroñ bōk jibañ jen jikin jerbal ak doulul eo am.
- **Kumi in Jibañ ikijen Bout ilo Bukon**  
Kwōjab aiku j kajitōk jibañ ibben juon armij eo kwōjela kajeen. Ewōr kumi in jibañ jen bukun ko ñan aer jibañ kwe make bouti pālōt eo am ilo ejjelok uwōta.

## Ak ñe ijab maroñ jaini pālōt eo aō ilo kilin leta eo ij karool lok?

- **Kwōmaroñ kōjerbal juon jitaam in jain ak bar juon kein kalikar einwōt jain in etam**  
Kwōj aiku j kadedelok juon jitaam in jain in etam ilo juon pepa in kamool ibben kaat in bout eo am mokta jen am jitaam ak kakōlle kilin leta in pālōt eo am.

## Ewōr ke bar jet wāween jibañ ko nan kanne palot eo?

- **Pepa in kamelele an Ribout ro Ibelakin State eo**  
Ewōr ilo kein roñjak ak jeje ko kwōmaroñ loi ilo [oregonvotes.gov](https://oregonvotes.gov).
- **Kein Kajinet ñan an Bidodo Bout**  
Ewōr ñan am print ak loe kin HTML ilo [easyvotingguide.org](https://easyvotingguide.org).

Jelā Maroñ ko Am

## Ewōr am maron ñan bout!

Ñe kwe juon citizen in Amedka, kwōj jokwe ilo Oregon, 18 am iiō im emōj kadeloñ etam ñan bout.

- **Ewōr am maron** ñan juon bout eo ejab walok woñ ro kwar kelet. Kwōjab aikuj ba ñan jabdewōt wāween am kar bout.
- **Ewōr am maron** ñan bōke juon “pālōt ejañin alikar ñe emaron tōbrak”, jekdoñ emōj kar ba waj ke kwōjañin kadeloñ etam ñan bout.
- **Ewōr am maron** in bōke juon pālōt kāāl elañe kwōnaj kōmman bōd.
- **Ewōr am maron** ñan bouti armij eo kwōkōnaan. Kwōmaron jeiki etan bar juon armij elañe kwōjab kōnaan kelet armij ro ilo pālōt eo am.
- **Ewōr am maron** in bout “yes” (aet) ak “no” (jab) kin jabdewōt melele ilo pālōt eo am.
- **Ewōr am maron** ñan jab likūt jabdewōt ilo kein ekelel ko ilo pālōt eo am. Kelet ko kwōnaj kakōlle renaj wōt bōnōbōn.
- **Ewōr am maron** in kōjjerbal juon kein jjerbal in bout ñan aoleb Ekelel ko an Federal im rej kōtlok an armij ro ewōr aer utamwe maron make bout ilo an ejellok ej lale im kōmmane kelet ko aer.
- **Ewōr am maron** in jelā ñe pālōt eo am, ekoba juon “pālōt ejañin alikar ñe emaron tōbrak”, emōj aer bōke ñan bōnōbōn.
- **Ewōr am maron** in baele juon abnōnō ñe kwōj lomnak maron in bout ko am emōj aer jab kōtōbrak.
- **Ewōr am maron** in bout ak lelok pālōt eo am elañe kwōj jutak ilo lain eo mokta jen 8 awa jota ilo Raan in Bout eo.
- **Ewōr am maron** in jelā elañe emōj kadeloñ etam ñan bout.
- **Ewōr am maron** ñan kelet elañe kwōj ak kwōjab kōnaan kadeloñ etam einwōt juon eo ej uwaan juon pade in kien.
- **Ewōr am maron** ñan kōjjerbal juon jitaam in jaini etam ak bar juon kakōlle bōtab

moktata kwōnaj aikuj kanne peba eo. Ejellok emaron jain ñan kwe.

- **Ewōr am maron** ñan kajitōk jibañ jen rijerbal ro an bout ak jen juon mōttam ak nukum. Ewōr jet armij ro rebañ jibañ kwe bout, waan joñok, boj eo am ak opij eo jen doulul in union eo jen jikin jermal eo am.
- **Ewōr am maron** in bout jekdoñ ejellok imōn am jokwe.
- **Ewōr am maron** in bout jekdron ewōr ruom ilo kien bōtab emōj kadiwōj kwe jen eddo eo an kien, jekdon kwōj burobajen ak parole.
- **Ewōr am maron** in bout jekdoon ewōr am rikejbarok im jekdoon kwōj aikuj jibañ riit ak kanne palot eo am. Ñan melele ko relablok

Ñan melele ko relablok

**1 866 673 8683**

se habla español

**TTY 1 800 735 2900**

ñan ro ewōr aer utamwe ikijen roñjak

*(Jemenei eo an Oregon, Jekjon 2 im 3; ORS Jebta 137, 246, 247, im 254; Bok in Melele kin Bout ilo Mael; Kakien eo an 2002 ñan Jibañ RiAmedka Bout; OAR 165-001-0090 im 165-007-0030)*

# Kadedelok Pālōt eo Am

Lukkun riiti im loor aoleb komelele ko emoj jeiki ilo palot eo am.

1. Nan bout, lukkun kanne doulul eo iturin kelet eo am.
2. Nan jeiki etan Rijibadōk Jea eo kwoj kelet:
  - Lukkun kalikar am jeiki etan rijibadek jea ilo lain eo ejellok kobban im emoj lewaj ilo palot eo  
-im-
  - kanne doulul eo iturin at eo kwar jeiki

## Lale ne ewor bod

Kwōjab aikuj bout ilo aoleb melele ko. Bout ko kwōj kakōlle renaj wōt bōnōbōn.

Ne kwonaj bout elablok jen juon kelet, bout eo am

**eban bōnōbōn** rijibadek jea ak kotobar eo.

## Lukkun lale pālōt eo am

Kwojab maron janiji bout eo am alikin am karool palot eo am.

Ne kwoj aikuji bar juon palot kaal, kebaak Opij eo an Bout ilo Bukon eo am.



# Melele Kin Kadelon Etan Ribout

## Woñ eo emaron kadeloñ etan ñan bout?

Ñan kadeloñ át kwōj aikuj:

- Juon citizen in Amedka
- Juon eo ej jokwe ilo Oregon
- Jab diklok jen 16 am iiō

Ñe ejañin 18 am iiō, kwōban loe juon pālōt mae ien bout eo ilo ak ālikin raan in kemem eo am bwe en 18 am iiō.

## Ewi wāween aō kadeloñ etta ñan bout?

Kadeloñ etam ñan bout

- Online ilo [oregonvotes.gov/register](https://oregonvotes.gov/register)
- Ilo am mael ae lok juon kaat in kadeloñ át emōj an dedelok ñan opij in bout eo an bukon eo am.
- Ilo am kadedelok kaat in kadeloñ át ilo am jede lok ñan opij in bout ilo jabdewōt county, Opij eo an Secretary eo an State, im jet opij ko an state einwōt DMV.

## Ij ke aikuj kōkkāāl melele in kadeloñ át?

Kwōj aikuj kōkkāāl melele in kadeloñ etam ilo ien am emakūt, jañiji etam, jain in etam ak atorej in mael, ak ñe kwōkōnaan jañij ak kelet juon pade in kien.

Kwōmaron lelok melele eo ekāāl online ilo [oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote) ak ilo am kadedelok im karoollok kaat in kadeloñ etan ribout ñan opij in bout eo an ilo county eo am.

## Ij ke aikuj lelok I.D.?

Kwōj aikuj lelok nomba in Laijen in Kattor in Oregon, Peba in Kōmelim Kattōr, ak ID eo ej jermal.

Ñe ejellok am ID in Oregon ej jermal, lelok nomba ko emen āliktata in nomba in Social Security eo am.

Ñe ejellok am ID in Oregon eo ej jermal ak nomba in Social Security, kwōmaron loe laajrakin melele ko kin kein kalikar kwe ko jet online ilo [oregonvotes.gov](https://oregonvotes.gov).

## Ñaat raan eo aliktata ñan kadeloñ át?

Ñan bout ilo len Bout eo Elab, ilo **Nobōm̄ba 5, 2024**, kaat in kadeloñ át eo am aikuj:

- kakōlle jen opij eo an mael mokta jen Juje, **Oktoba 15**.
- Boklok ñan opij in bout eo ilo county ak opij in kadeloñ etan ribout (einwōt, DMV) mokta jen Juje, **Oktoba 15**.

Ñe kwōnaj kadeloñ etam ñan bout online, kadeloñ etam aikuj etal mokta jen 11:59 awa boñ ilo **Oktoba 15**.

## **Ij ke aikuj kelet juon pade in kien ñan bout?**

Jab, kwōjab aikuj. Ne kwojab kelet juon pade eo ej bok kwonaan ilo ien bout eo an pade, palot eo kwoj loe nan ien bout eo an pade enaj koba wot opij ko ejellok aer pade im kajjitok im bebe ko nan kelet. Enaj walok aoleb opij ko ilo pālōt in bout eo am elab.

## **Burokraam eo ej Kejbarok an Jab Ajeeded Atorej ko an Armij**

Burokraam eo ej Kejbarok an Jab Ajeeded Atorej ko an Armij (Address Confidentiality Program ACP) ej lelok ñan armij ro rej bōk kwōnaer bar juon atorej oktak im juon jermal in lemaanlok mael ko aer. Ro rar ioon jorrāān ko rej walok ilon baamle, kakkure, pād ak wia kake armij rej lelok bar juon aer atorej ñan kōjermal ilo melele ko rej ajeeded im ejab molin atorej eo aer.

Kajojo armij ro ewōr uwōta in jorrāān ñan er make ak baamle eo aer elañe atorej in mweo mweir enaj walok ilo melele ko rej ajeeded remaron kadeloñ ettaer bwe en kejbarok melele ko aer ilo aer kateruru ñan Burokraam eo ej Kejbarok an Jab Ajeeded Atorej ko an Armij.

Ñan kateruru ñan Burokraam eo ej Kejbarok an Jab Ajeeded Atorej ko an Armij, kwōj aikuj jermal ibben armij eo ej rōjañ ikijen armij eo ear jorrāān im emōj kalikar ej Rijibañ ikijen Ablikajon jen Attorney General eo. Ñan melele ko relablok ak ñan bukōt juon Rijibañ kin Ablikajon iturim kwōn kall ae lok **888-559-9090** ñe ejab lale [www.doj.state.or.us/acp](http://www.doj.state.or.us/acp).

Bōk kwōnaam ilo ACP eo ejab kamool an jabdewōt bed ilo kejbarok. Rijermal ro an ACP rejan lelok etale kin uwōta ak bebe in kejbarok im ejab melim aer lewaj rōjañ ikijen kakien.

# Melele ko ikijjen Pade in Kien im Armij eo ej Jibadōk Jea

## Kōjella ko jen Pade in Kien

Ilo ien Bout eo Elab, juon pade in kien ibelakin state eo emaron baele juon melele kin peba eo an ribout ej jumae ñan tōbrakin jermal ko rejimwe im an ekelel armij ro rej jibadōk jea. Ak melele eo emaron jumae jermal ko rejimwe im ro rej jibadōk jea jen pade in kien ak doulul ko jet. Elañe enaj bael, melele ko renaj walok ekkar ñan jinoin letā.

Pade in kien ko laajrak rar jab lelok juon melele ñan Bout eo Elab an 2024:

→ Pade eo an No Labels ilo Oregon (No Labels Party of Oregon)

## Melele ko an Jibadōk Jea

Kakien eo an Oregon (ORS 254.155) ej aikuj an Secretary eo an State kadedelok juon laajrakin āt ko jen letā ko ilo aer jeploklok ñan lale etan rijibadōk jea ro renaj walok ilo pālōt eo.

Letā eo ñan **len Bout eo Elab ilo 2024** ej:

K, Y, W, V, B, O, G, E, N, A, I, J, P, M, X, L, T, C, F, S, U, H, Q, R, Z, D

Naan in kōmelele ko an rijibadōk jea emōj aer koba ilo peba eo rejenolok kin kain opij im jermal im elablok aer karōk ilo ejjā laajrak eo epoktak innem etan rijibadōk jea ro renaj print ilo pālōt eo.

Kōjella ko rej karōk ilo wāween eo laajrak:

- rijibadōk ro ewōr aer pade kin jikin eo aer ilo kakien in pālōt eo
- rijabdōk ro ejellok aer pade kin jikin eo aer ilo kakien in pālōt eo

Rijibadōk ro rej kollaiki juon wonnen, ak lelok jain in etan armij ñan aer jab kollaiki wonnen eo, ñan jikin aer ilik melele ilo Peba eo an Ribout. Melele eo aikuj iomwin kakien—ikijen jermal, melele kin jermal ko aer moktalok, melele ko maanlok kin jikuul ko aer im iminene ko aer moktalok ilo kien—emōj kamool ke melele ko rejimwe jen kajojo ro rej jibadōk jea.

## Kakien ko nan Kelet

Joñok ko rej oktak ko emōj beki ilo Jemenei eo an Oregon ak ñan kakien ko an state. Ñan joñok ko ilo Peba in an Ribout, kwōnaj loe melele ko ilo laajrak in:

1. taitol in pālōt eo;
2. joñan jāān eo kōtmane ñan jibañ;
3. aoleben jeje ko kin joñan eo emōj bebe;

4. kōmelele eo ej make kwalok melele; im
5. Abnōnō ko rej bael jen ibben ro rej errā im jab errā kin joñan eo.

## **Taitol in Pālōt**

Taitol in pālōt eo ear jeje jen opij eo an Attorney General im ajej ñan pade ro rej kōnaan loe ñan aer lelok enaan ko aer. Alikin etale jabdewōt enaan ko emōj lelok, taitol in pālōt eo emōj kamool jen ibben opij eo an Attorney General. Taitol in pālōt in emōj kamool remaron jumae im remaron jañiji jen ibben Jikin Ekajet eo Eutiejtata an Oregon (Oregon Supreme Court).

Juon kamiti eo ejenolok in rikwelok ro rekkar jeiki taitol eo an pālōt nan Kajjitok ko nan Kelet 115, 116, 117. Armij ro emoj kelet nan kamiti in im taitol eo an palot renaj kommane madmodin jermal ko ekkar nan Jepta 366, Kakien ko an Oregon (2023).

## **Joñan Jibañ in Jāān eo Katmane**

Joñan jibañ in jāān eo katmane ñan kajojo joñan ej bojak jen ibben kamiti in ritōl ro an state ekoba Secretary eo an State, State Treasurer, Director eo an Department of Administrative Services, Director eo an Department of Revenue im armij eo ej jutak ikijen kien eo an bukon emōj kelet jen ro uwaan kamiti eo.

Jermal jen melele ko emōj lelok jen opij ko an state im enaan ko emōj lelok ilo juon madmōdin roñjak an armij, kamiti in ej katmane ke jibañ eo enaj ñan kien ko an state im bukon. Joñan in katmane ej lale ke enaj jejet kūtien madmōd eo einwōt kalikar im enaj kōmman wonnen ko aoleb yiō ilo joñan ko oktak jabdewōt ien emaron jimwe an bōnōbōn.

Kamiti in ej bar bōk melele ibben Opij eo an Legislative Revenue ñan lale elañe joñan eo emaron jibañ aoleben state eo, aikuw wōr etale eo ekkar. Kōmelele eo elablok kin joñan eo katmane emaron koba jen ibben kamiti eo ilo juon naan in kōjella eo kein karuo elañe renaj loe ke aikuw. Madmōd ko wōt kamit eo enaj kōjermal, ejab kobban melele ko ilo kōjella eo, remaron jumae ilo Jikin Ekajet eo Eutiejtata an Oregon (Oregon Supreme Court).

## **Aoleben Jeje ko kin Joñan eo**

Mennin ej lewaj jejetin oktak ko renaj kōmman jen joñan ko ilo Jemenei eo an Oregon ak ñan kakien ko an state.

## **Kōjella eo ej Make Kwalok Melele**

Kōjella eo ej make kwalok melele ej juon kōjella an juon make armij ak pade lomnak ej kōmeleleiki joñan eo. Kōjella ko rej make kwalok melele rej jeje jen ibben juon kamiti lalem armij uwaan, ekoba ruo rej errā kin joñan eo, ruo rejab errā kin joñan eo im armij eo kein kalalem armij ro emen mokta uwaan kamiti eo renaj jitoñe, ak elañe renaj jab errā kin armij eo kein kalalem, Secretary eo an State enaj jitoñe. Naan ko rej make

kwalok melele remaron jumae im remaron oktak jen Jikin Ekajet eo Eutiejtata an Oregon (Oregon Supreme Court).

Juon kamiti ejenolok in rikwelok ro rekkar jeiki kōmelele eo alikar nan jeje ko ralikar nan Kajjitok ko nan Kelet ilo 115, 116, im 117. Armij ro emoj kelet nan kamiti im jeje ko ralikar renaj kommane madmodin jermal ko ekkar nan Jepta 366, Kakien ko an Oregon (2023).

### **Joñan Abnōnō ko**

Jabdewōt armij ak doulul emaron bael abnōnō ilo an errā, ak jab errā, kin juon joñan eo ilo pālōt eo ñan wia jikin ñan \$1,200 ak ilo an lelok juon kajitōk enaj jain jen 500 ribout. Abnōnō ko rej errā kin juon joñan renaj walok mokta, innem abnōnō ko rejab errā ñan joñan eo, innem rej print ilo juon kakien eo epoktak iloan kajojo laajrak.

## **Rijibadōk Jea rejab aikuj bael peba in melele ko an ribout.**

## **Melele in kamool im jumae ko kin kotobar im emoj likut ilo jeje einwot aer kar lelok.**

State eo ejab lukkun etale melele eo ej etal jen rijibadek jea ro im peba ko rej bael nan jumar kotobar. Melele eo ebod ejab kajimwe.

### **Melele ñan Kwalok**

**Melele ko emōj lelok ilo naan ak jumae ko jen juon rijibadōk jea, pade in kien, juon doulul in armij ro rej bout, ak juon armij eo ej jibañ ak jumae juon madmōd eo ejañin kamool jejetin an jimwe jen State eo an Oregon.**

## **Būreejtōn eo an Amedka**

### **Vice Būreejtōn eo an Amedka**

Ainwot emoj komelim iomwin ORS 251.170, armij ro rej jibadok jea ko ilo kien eo an federal im state remaron lelok juon ukok in enaan in kamool eo aer ikijen aer jibadok jea. Ekkar ejellok ukok in enaan ko rijibadok jea ro rekka lelok. Aoleb enaan in kamool ko ewor ilo kajin Pälle ilo [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet).

## **U.S. Rikwelok jen Bukon 1**

Ainwot emoj komelim iomwin ORS 251.170, armij ro rej jibadok jea ko ilo kien eo an federal im state remaron lelok juon ukok in enaan in kamool eo aer ikijen aer jibadok jea. Ekkar ejellok ukok in enaan ko rijibadok jea ro rekka lelok. Aoleb enaan in kamool ko ewor ilo kajin Pälle ilo [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet).

## **U.S. Rikwelok jen Bukon 2**

Ainwot emoj komelim iomwin ORS 251.170, armij ro rej jibadok jea ko ilo kien eo an federal im state remaron lelok juon ukok in enaan in kamool eo aer ikijen aer jibadok jea. Ekkar ejellok ukok in enaan ko rijibadok jea ro rekka lelok. Aoleb enaan in kamool ko ewor ilo kajin Pälle ilo [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet).

## **U.S. Rikwelok jen Bukon 3**

Ainwot emoj komelim iomwin ORS 251.170, armij ro rej jibadok jea ko ilo kien eo an federal im state remaron lelok juon ukok in enaan in kamool eo aer ikijen aer jibadok jea. Ekkar ejellok ukok in enaan ko rijibadok jea ro rekka lelok. Aoleb enaan in kamool ko ewor ilo kajin Pälle ilo [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet).

## **U.S. Rikwelok jen Bukon 4**

Ainwot emoj komelim iomwin ORS 251.170, armij ro rej jibadok jea ko ilo kien eo an federal im state remaron lelok juon ukok in enaan in kamool eo aer ikijen aer jibadok jea. Ekkar ejellok ukok in enaan ko rijibadok jea ro rekka lelok. Aoleb enaan in kamool ko ewor ilo kajin Pälle ilo [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet).

## **U.S. Rikwelok jen Bukon 5**

Ainwot emoj komelim iomwin ORS 251.170, armij ro rej jibadok jea ko ilo kien eo an federal im state remaron lelok juon ukok in enaan in kamool eo aer ikijen aer jibadok

jea. Ekkar ejellok ukok in enaan ko rijibadok jea ro rekka lelok. Aoleb enaan in kamool ko ewor ilo kajin Pälle ilo [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet).

## **U.S. Rikwelok jen Bukon 6**

Ainwot emoj komelim iomwin ORS 251.170, armij ro rej jibadok jea ko ilo kien eo an federal im state remaron lelok juon ukok in enaan in kamool eo aer ikijen aer jibadok jea. Ekkar ejellok ukok in enaan ko rijibadok jea ro rekka lelok. Aoleb enaan in kamool ko ewor ilo kajin Pälle ilo [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet).

## **Secretary eo an State**

Ainwot emoj komelim iomwin ORS 251.170, armij ro rej jibadok jea ko ilo kien eo an federal im state remaron lelok juon ukok in enaan in kamool eo aer ikijen aer jibadok jea. Ekkar ejellok ukok in enaan ko rijibadok jea ro rekka lelok. Aoleb enaan in kamool ko ewor ilo kajin Pälle ilo [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet).

## **Treasurer eo an State**

Ainwot emoj komelim iomwin ORS 251.170, armij ro rej jibadok jea ko ilo kien eo an federal im state remaron lelok juon ukok in enaan in kamool eo aer ikijen aer jibadok jea. Ekkar ejellok ukok in enaan ko rijibadok jea ro rekka lelok. Aoleb enaan in kamool ko ewor ilo kajin Pälle ilo [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet).

## **Attorney General Eo**

Ainwot emoj komelim iomwin ORS 251.170, armij ro rej jibadok jea ko ilo kien eo an federal im state remaron lelok juon ukok in enaan in kamool eo aer ikijen aer jibadok jea. Ekkar ejellok ukok in enaan ko rijibadok jea ro rekka lelok. Aoleb enaan in kamool ko ewor ilo kajin Pälle ilo [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet).

## **Jāj eo an Court eo Eutiejtata, position 1**

Ainwot emoj komelim iomwin ORS 251.170, armij ro rej jibadok jea ko ilo kien eo an federal im state remaron lelok juon ukok in enaan in kamool eo aer ikijen aer jibadok jea. Ekkar ejellok ukok in enaan ko rijibadok jea ro rekka lelok. Aoleb enaan in kamool ko ewor ilo kajin Pälle ilo [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet).

## Jāj eo an Court eo Eutiejtata, position 7

Ainwot emoj komelim iomwin ORS 251.170, armij ro rej jibadok jea ko ilo kien eo an federal im state remaron lelok juon ukok in enaan in kamool eo aer ikijen aer jibadok jea. Ekkar ejellok ukok in enaan ko rijibadok jea ro rekkar lelok. Aoleb enaan in kamool ko ewor ilo kajin Pälle ilo [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet).



Bebe in Kakien nan an Jikin Kwelok ro Ruo Kelet 16 - Emoj kar lemaanlok ilo len Kwelok eo an Kien kein 82 ilo len Kwelok ilo 2023 nan Ribout ro an State eo an Oregon nan aer kotobrak ne ejab jab kotobrak ilo len Bout eo Elab ilo Nobõmba 5, 2024.

## Kakien eo nan Kelet 115

Komman Kakobaba ilo Jemenei: Kotobrak an Baer Ritel ro emoj Kelet Ibelakin State eo jen Jikin Kwelok eo an Oregon im ewor ruo mottan jilu jonan bout ko ilo kajojo jikin kwelok; kommane waween komadmod eo.

**Jemlok eo kin Bout "Yes" (Aet):** Bout "Yes" (Aet) ej komelim im kommane waween komadmod eo nan an Jikin kwelok eo an Oregon baer aer ritel in kwelok ro emoj kelet ibelakin state eo; Jikin kwelok eo ej jino komadmod eo nan baer kin ruo mottan jilu jonan bout ko; Jikin kwelok eo an Senator enaj kajitokin im lelok kaje eo kin ruo mottan jonan bout ko; Chief Justice eo an Jikin Kwelok eo Eutiejtata an Oregon enaj lale ien ekajet eo ikijen baer eo (Oregon Supreme Court).

**Jemlok eo kin Bout "No" (Jab):** Bout "No" (Jab) ej wonmaanlok kin kakien eo an torre in ejab komelim an Jikin Kwelok eo an Oregon baer im komakut ritel ro emoj kelet ibelakin state eo.

**Mejeje ko emoj Kakadu:** Kakobaba melele ilo Jemenei eo an Oregon nan lelok kajur nan Rikwelok ro ilo Jikin Kwelok eo an Oregon (Oregon House of Representatives) bwe ren baer ae ritel ro emoj kelet ibelakin state eo im rej jermal ilo ra eo eutiejtata, im lelok kajur nan jikin kwelok eo an Senator ro ilo Oregon (Oregon Senate) bwe ren kajeon in kommane baer eo rekkar loe jen Jikin Kwelok eo. Ilo ien in, ritel ro emoj kelet ibelakin state eo im rej jermal ilo ra eo eutiejtata ej Governor eo, Secretary eo an State, State Treasurer, Attorney General im Kamijina eo ej bok eddoin kakien ko ikijen Rijerbal im Bejne ko (Bureau of Labor and Industries). Ilo ien in, waween eo de eo nan jolok ritel rein ej nan bar kommane juon ien bout. Kakien nan kelet eo ej komelim an Rikwelok baer kin bod, manit eo ej ruprup kakien ilo aer bed ilo jea eo, jela ilo aer kojekdoon jermal eo aer iomwin jemenei eo ak bar juon kain bod ak ruprup in kakien elab. Aikuj bout "yes" (aet) kin ejab diklok jen ruo mottan jilu (40) Rikwelok rej lelok jermal in baer eo nan jikin kwelok eo an Senator. Aikuj an jikin kwelok eo an Senator kommane juon ien ekajet kin baer im aikuj bout "yes" (aet) jen ejab diklok jen ruo mottan jilu (20) Senator ro rej kalikar ear bod. Chief Justice eo an Jikin Ekajet eo an Eutiejtata an Oregon (Oregon Supreme Court) enaj lale ien ekajet in baer eo. Ritel eo emoj nae ruen renaj jolok jen jea eo an im ejab maron bar jermal ilo juon opij an kien.

**Joñan Jāñ eo emoj Antoone aer naj aikuj Kollaiki:** Kakien nan kelet ej kakobaba melele in jemenei eo ej komelim an Rikwelok ro baer ae ritel ro emoj kelet ibelakin state eo. Kakien nan kelet ej aikuj an jikin kwelok eo an Senator kajeone jabdewot jermal in baer ekkar loe jen Jikin Kwelok eo an Kien. Chief Justice eo ej lale ien ekajet eo. Jaan eo kien eo an state enaj kollaiki rejab jela kinke ien ekajet ko ikijen baer ejellok aer jejetin ien im emaron komman ilo waween ko roktak jen ien ko ekka aer kolaajrak. Kien ko an jukjukinbed reban luuj jaan ak ien.

**Ro Uwaan Kamiti:**

Secretary eo an State LaVonne Griffin-Valade

Treasurer eo an State Tobias Read

Berri Leslie, Director, Ra eo ej Kōmadmōd Jerbal in Jibañ (Department of Administrative Services)

Betsy Imholt, Director, Ra eo ej bōk Eddo in Tōbrak im Muri in Ewoj (Department of Revenue)

Ernest Stephens, Armij eo ej jutak ikijen City, bukon ak jikin im ewor an melele kin jaan ko an kien eo an jukjukinbed

*(Joñan jāān eo kōtmane renaj aikuj kollaiki emoj an kar kamiti eo ijin lon lelok ekkar nan ORS 250.127.)*

**Kōjella eo ej Make Kwalok Melele:** Jen Kamiti in Koonjel eo an Jikin Kwelok ekkar nan ORS 251.225.

Kakien nan Kelet ilo Palot 115 ej kakobaba melele ilo Jemenei eo an Oregon nan lelok kajur nan Rikwelok ro an jikin Kwelok an Oregon (Oregon House of Representatives) nan baer ae ritel ro emoj kelet ibelakin state eo im rej jermal ilo ra eo an kien eutiejtata, im lelok kajur nan jikin kwelok eo an Senator ro ilo Oregon (Oregon Senate) bwe ren kajeon jabdewot waween baer im rekkar loe jen Jikin Kwelok eo juon.

Ilo ien in Jemenei eo an Oregon ej lelok kajur nan ribout bwe ren kabojrak an ritel ro anate eo im rej jermal ilo ra eo eutiejtata an kien, botab ejab komelim an jabdewot jikin kwelok ilo len Kwelok eo an Kien bwe ren baer ae ritel ro emoj kelet ibelakin state eo. Ilo ien in, ritel ro emoj kelet ibelakin state eo im rej jermal ilo ran eo eutiejtata ej Governor eo, Secretary eo an State, State Treasurer, Attorney General im Kamijina eo an Opij eo ej bok eddoin kakien ko ikijen Rijermal im Bejnef ko (Bureau of Labor and Industries).

Kakien nan Kelet ilo Palot 115 ej komelim an Rikwelok ro an Kien baer ae juon ritel emoj kelet ibelakin state eo kin an kar riab ak koot ilo an jermal ilo opij, jela ilo an kojekdoon jermal eo an iomwin jemeni ak bar juon bod elan ilo kakien. Kakien nan kelet ejab komelele mennin aikuj ko, ej komelim an Rikwelok ro ilo Jikin Kwelok eo lale elane jonan bod in manit eo aikuj baer. Kakien nan bout eo aikuj jab diklok jen ruo mottan jilu in aoleb Rikwelok (40 Rikwelok) nan kowebben kakien nan baer im lelok nan jikin eo an Senator.

Kakien nan Kelet ilo Palot 115 ej lelok kajur bwe jikin kwelok eo an Senator en kajeon jabdewot jermal in baer ear loe jen the Jikin Kwelok eo Juon. Kakien nan kelet eo ej lelok bwe Chief Justice eo an Oregon Jikin Ekajet (Oregon Supreme Court) eo Eutiejtata enaj bok eddoin ien ekajet eo ikijen jermal in baer eo. Kakien nan kelet eo

aikuj ejab diklok jen ruo mottan jilu jonan aoleb Senator ro (20 Senator) nan lelok kajje nan ritel eo emoj kelet ibelakin state eo im emoj nae ruen. Ne juon ritel emoj kelet ibelakin state eo emoj nae ruen renaj lelok kajje nane, kelet eo ikijen kajje enaj wor jonan nan an ritel eo emakut jen jea eo an im jab maron tobrak in bar jerbal ilo jabdewot opij an kien ilo state in. Botab, juon jerbal in baer jen kajje iomwin kakien nan kelet eban kabojrak ritel eo emoj baer jen an kojerbal maron ko an iomwin kakien nan lale bod in kakien eo ear kommane.

### **Ro Uwaan Kamiti:**

Senator Tim Knopp, **Emōj jitōn jen ibben:** President eo an Jikin Kwelok eo an Senator  
Senator Kate Lieber, **Emōj jitōn jen ibben:** President eo an Jikin Kwelok eo an Senator  
Senator James Manning Jr., **Emōj jitōn jen ibben:** President eo an Jikin Kwelok eo an Senator

Rikwelok Ben Bowman, **Emōj jitōn jen ibben:** Speaker an Jikin Kwelok eo an Kien

Rikwelok Paul Holvey, **Emōj jitōn jen ibben:** Speaker an Jikin Kwelok eo an Kien

Rikwelok Kim Wallen, **Emōj jitōn jen ibben:** Speaker eo an Jikin Kwelok eo an Kien

*(Emōj jitōn kamiti in ijin lon bwe ren lelok komelele ejellok jeb kin kakien eo nan kelet ilo pālōt eo ekkar ñan Jepta 366, Kakien an Oregon (2023))*

*Ainwot emoj komelim iomwin ORS 251.170, ro rej bael jumae ilo aer erra ak jab erra kin juon kakien an state remaron lelok ukok in jumae eo aer. Ekkar ejellok ukok in enaan ko rijibadok jea ro rekkar lelok. Aoleb enaan in kamool ko ewor ilo kajin Pälle ilo [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet).*

Jemlok in Kakien an Jikin Kwelok eo an Senator 34 - Emoj kar lemaanlok ilo len Kwelok eo an Kien kein 82 ilo len Kwelok ilo 2023 nan Ribout ro an State eo an Oregon nan aer kotobrak ne ejab jab kotobrak ilo len Bout eo Elab ilo Nobõmba 5, 2024.

## Kakien nan Kelet 116

Komman Kakobaba ilo Jemenei: Ej kojejjet "Independent Public Service Compensation Commission" (Kamijen eo Ejenolok ej kojejjet Jonana Kolla im Jiban ko nan Rikwelok ro an Kien) nan Lale Jonan Wonnen Kolla ko an Jejejtin Rikwelok ro; Jolok Maron eo an Jikin Kwelok eo nan kojejjet jonan kolla kein.

**Jemlok eo kin Bout "Yes" (Aet):** Bout "Yes" (Aet) ej kakobaba melele ilo Jemenei eo an Oregon nan kojejjet juon kamijen nan lale jonan kolla ko state eo ej lelok nan jejtin rikwelok ro, kokkaale jermal eo ej kojejjet an jikin kwelok eo kojejjet jonan kolla kein; lelok jemlok ko ej kaju jaan nan kamijen eo.

**Jemlok eo kin Bout "No" (Jab):** Bout "No" (Jab) ej wonmaanlok kin kakien eo kio im wonnen rijerbal ro rej kolla jen state nan jejtin opija ko renaj jejtet ilo kakien.

**Mejele ko emoj Kakadu:** Iomwin kakien eo kio, kolla ko state ej kollaiki nan elon rikwelok ro an kien rej jejtet kin kakien im remaron wot oktak kin kakien. Kakien nan kelet in ej komelim an jutak juon doulul etannin Kamijen eo Ejenolok ej Kojjet jonan kolla im jiban ko an Rikwelok ro an Kien (Independent Public Service Compensation Commission) im state eo ej kollaiki nan Governor eo, Secretary eo an State, State Treasurer eo, Attorney General eo, Kamijina eo ej bok eddoin kakien ko ikijen Rijerbal im Bejne ko (Bureau of Labor and Industries), Jaj ro ilo Jikin Ekajet eo Eutiejtata, jaj ro ilo jikin ekajet ko jet rej bed iomwin eddo in kakien eo an kien eo an state, Senator ro an state, rikwelok ro an state im loar ro an bukon. Jemlok ko an kamijen eo reban lale etale ak oktak jen Rikwelok ro an Kien, Governor eo, ak jabdewot ritel. Kakien nan kelet ej karok bwe en jejtet won ro rej uwaan kamijen eo kin kakien, ijellokun kumi in kajojo armij rein rejab maron tobrak nan aer koba nan uwaan doulul eo: ritel im rijerbal ro an state, ro rej rojan im lelok bebe kin kakien im ro nukkun ritel, rijerbal im ro rej rojan im lelok bebe kin kakien ko. Kakien nan kelet eo ej karok an bwe jonan jaan ko nan lelok kolla ko kamijen eo ej kojejjet im rej kaju ajejen Jaan eo Elab ilo an ejellok aikuj nan an bar ajejen kin kakien.

**Joñan eo emoj Antoone renaj Jolok kin Jāñ:** Kakien nan kelet in ej kakobaba melele ilo Jemenei eo nan kajutak juon Kamijen an eddo in lale kolla ko an jejtin ritel ro emoj kelet. Jaan eo nan kolla kein rej itok jen Jaan eo Elab. Kakien nan kelet eo make ejab kelet jaan ko aikuj nan kollaiki wonnen rijerbal rein. Jaan eo state enaj aikuj kollaiki, nan kolla ko im rijerbal ro an kamijen emoj kelet, jejab maron lale jonan eo. Kien ko an jukjukinbed reban luuj jaan ak ien.

## **Ro Uwaan Kamiti:**

Secretary eo an State LaVonne Griffin-Valade

Treasurer eo an State Tobias Read

Berri Leslie, Director, Ra eo ej Kōmadmōd Jerbal in Jibañ (Department of Administrative Services)

Betsy Imholt, Director, Ra eo ej bōk Eddo in Tōbrak im Muri in Ewoj (Department of Revenue)

Ernest Stephens, Armij eo ej jutak ikijen City, bukon ak jikin im ewor an melele kin jaan ko an kien eo an jukjukinbed

*(Joñan jāān eo kōtmane renaj aikuj kollaiki emoj an kar kamiti eo ijin lon lelok ekkar nan ORS 250.127)*

## **Kōjella eo ej Make Kwalok Melele**

Jen Kamiti ro Ruo ilo Kakien nan Kelet ilo Palot Taitol im Kojella eo ej Make Kwalok Melele ekkar nan jekjen 1, jepta 366, Kakien ko an Oregon 2023.

Iomwin kakien eo kio, rikwelok ro rej kojejjet jonan kolla ko aer make, im bareinwot jonan kolla ko state eo ej kollaiki nan elon rikwelok ro an kien, ekkar nan kakien. Jonan kolla ko remaron oktak wot kin kakien.

Kakien nan Kelet ilo Palot 116 ej kakobaba melele ilo Jemenei eo an Oregon nan kajutak juon doulul kaal etannin Kamijen eo Ejenolok ej Kojejjet jonan kolla im jiban ko an Rikwelok ro an Kien (Independent Public Service Compensation Commision) im state eo ej kollaiki nan Governor eo, Secretary eo an State, State Treasurer eo, Attorney General eo, Kamijina eo ej bok eddoin kakien ko ikijen Rijerbal im Bejnejo ko (Bureau of Labor and Industries), Jaj ro ilo Jikin Ekajet eo Eutiejtata, jaj ro ilo jikin ekajet ko jet rej bed iomwin eddo in kakien eo an kien eo an state, Senator ro an state, rikwelok ro an state im loar ro an bukon. Jemlok eo kin jonan kolla ko an kamijen eo enaj aliktata im ejab aikuj etale ak ak wor oktak ko jen Rikwelok ro an Kien, Governor eo ak jabdewot ritel.

Kakien nan kelet ej kamo an ritel im rijerbal ro an state, ro rej lelok rojan kin kakien im armij ro nukkun ritel, rijerbal im armij ro rej lelok rojan kin kakien jen aer jerbal ilo Kamijen eo Ejenolok ej Kojejjet jonan Kolla im Jiban ko an Rikwelok ro an Kien (Independent Public Service Compensation Commision). Kakien nan kelet ej komelim an Rikwelok ro an Kien kajutak bar jet kumi in armij ro kajojo remaron tobrak aer uwaan kamijen eo. Ro rej uwaan kamijen eo aikuj jejjet iomwin kakien.

Kakien nan kelet eo karok an bwe jonan jaan ko nan lelok kolla ko kamijen eo ej kojejjet jen Kamijen eo Ejenolok ej Kojejjet jonan Kolla im Jiban ko an Rikwelok ro an Kien (Independent Public Service Compensation Commision) im rej kaju ajej jen Jaan eo

Elab an state ilo an jab aikuj jabdewot komadmod jen Rikwelok ro an Kien, Governor eo ak jabdewot ritel. Mennin ejab koba mennin aikuj eo elab ilo Melele IX, jekjen 4, in Jemenei eo an Oregon, ke juon ajej iomwin kakien aikuj nan lelok jaan ko jen Jikin Jaan eo an State.

**Ro Uwaan Kamiti:**

Senator Tim Knopp, **Emōj jitōn jen ibben:** President eo an Jikin Kwelok eo an Senator  
Senator Kate Lieber, **Emōj jitōn jen ibben:** President eo an Jikin Kwelok eo an Senator  
Senator James Manning Jr., **Emōj jitōn jen ibben:** President eo an Jikin Kwelok eo an Senator

Rikwelok Ben Bowman, **Emōj jitōn jen ibben:** Speaker an Jikin Kwelok eo an Kien  
Rikwelok Paul Holvey, **Emōj jitōn jen ibben:** Speaker an Jikin Kwelok eo an Kien  
Rikwelok Kim Wallen, **Emōj jitōn jen ibben:** Speaker eo an Jikin Kwelok eo an Kien

*(Emōj jitōn kamiti in ijin lon bwe ren lelok komelele ejellok jeb kin kakien eo nan kelet ilo pālōt eo ekkar ñan Jepta 366, Kakien an Oregon (2023)).*

*Ainwot emoj komelim iomwin ORS 251.170, ro rej bael jumae ilo aer erra ak jab erra kin juon kakien an state remaron lelok ukok in jumae eo aer. Ekkar ejellok ukok in enaan ko rijibadok jea ro rekkar lelok. Aoleb enaan in kamool ko ewor ilo kajin Pälle ilo [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet).*

Bebe in Kakien nan an Jikin Kwelok Kelet ilo 2004 - Emoj kar lemaanlok ilo len Kwelok eo an Kien kein 82 ilo 2023 len Kwelok eo nan Ribout ro an State eo an Oregon nan aer kotobrak ne ejab jab kotobrak ilo len Bout eo Elab ilo Nobõmba 5, 2024.

## Kakien nan Kelet 117

Lelok kelet nan ribout bwe ren kolaajrak ae rijibadok jea ro ekkar nan konaan eo aer; rijibadok jea eo elab bout ko an enaj wiin.

### Jemlok eo kin Bout "Yes" (Aet)

Bout "Yes" (Aet) ej lelok bwe ribout ro ren maron kelet aer kolaajrak rijibadok jea ro ekkar nan aer konaan nan jejjetin opij ko an federal im aoleben state eo. Kojejjet kutien madmod ko nan bonobon bout ilo ien kajojo ko, ilo an rijibadok jea eo eiitata an bout ilo kajojo ien enaj luuj im bout ko nan rijibadok jea eo eluuj renaj etal nan rijibadok jea eo juon an ribout im elabtata jonan bout ko an. Aikuj an rijibadok bok elon bout ko ilo ien eo aliktata an bout nan aer wiin ilo ien bout eo.

### Jemlok eo kin Bout "No" (Jab)

Bout "No" (Jab) ej wonmaanlok ilo kein bout eo an kio. Ribout selects one rijibadõk jea nan opij ko an federal im aoleben state eo. Rijibadõk jea eo elabtata an bout enaj wiin. Bout ko relabtata rejab aikuj nan an rijibadõk jea eo wiin ilo juon ien bout.

### Mejeje ko emoj Kakadu:

Kakien eo an state kio aikuj an ribout kelet wot juon rijibadok jea nan kajojo opij ilo palot eo. Rijibadok jea eo elabtata bout ko an alikin juon ien bonobon bout enaj wiin, jekdoon ejab labtata an bout ilo ien eo elab. Kakien nan bout in ej lelok bwe ribout ren maron kolaajrak ae rijibadok jea ro aer ilo laajrak eo rekonaan ilo aer kojerbal "kolaajrak kelet ilo bout". Iomwin kakien nan kelet, ribout ro remaron kelet in kolaajrak juon wot rijibadõk jea ne ejab elon rijibadõk jea ro nan kajojo opij, im bareinwot rijibadok jea eo (ro) rej jeiki ettaer. Bout ko rej bwinne nan rijibadok jea eo an kajojo ribout eutiejtata an laajrak. Ne ejellok rijibadok jea enaj labtata bout ko an, bout ko renaj kajojo bonobon ilo kajojo ien bonobon ko. Rijibadok jea eo ediktata jonan bout ko an ilo kajojo ien enaj luuj. Bout ko an rijibadok jea eo eluuj renaj etal nan rijibadok jea eo juon an ribout im eutiejtata an laajrak. Madmad in ej wonmaanlok mae ien rijibadok jea eo enaj labtata bout ko an. Kakien nan kelet ej jermal nan ien bout eo an President im Vice-President, Senator ro an Amedka, Rikwelok ro ilo Congress, Governor, Secretary eo an State, State Treasurer, Attorney General, im an bout Kamijina eo an Opij eo ej bok eddoin Kakien ko ikijen Rijerbal im Jikin Jerbal ko (Bureau of Labor and Industries). Kakien nan kelet aikuj an Secretary eo an State eo an Oregon kommane juon burokraam nan lelok melele nan ribout kin waween an komman ien bout ko rej kolaajrak kelet ilo bout. Komelim an kien ko an jukjukinbed kojebreal kōlaajrak kelet ilo bout nan ien bout ko an opij ko ilo jukjukinbed. Kien ko an jukjukinbed im rekkar boke kolaajrak kelet ilo bout mokta jen

2025 remaron wonmaanlok in kojobale waween eo kio ne ejab janiji. Kakien nan kelet ej jermal nan ien bout ko rej jino ilo 2028.

### **Joñan eo emoj Antoone renaj Jolok kin Jāān:**

Kakien nan kelet in ej lelok kolaajrak kelet ilo bout ñan opij ko an federal, state, im jet opij ko an jukjukinbed jej bout. Secretary eo an State aikuj kommane kakien ko nan an kommane kolaajrak kelet ilo bout im lelok melele nan ribout kin kolaajrak kelet ilo bout. Secretary eo an State im Clerk eo an Bukon aikuj lelok ruo ripoot nan kamiti in rikwelok eo an kotoan ien mokta jen Jeptomba 15, 2026. Ne kakien nan kelet eo enaj webben jen ibben ribout ro an Oregon, kolaajrak kelet ilo bout aikuj jejjet kutien mokta jen Janwode 1, 2028.

Kakien nan Kelet emoj antoone an kien eo an state kollaiki \$0.9 milien ilo iio ko ruo rej 2023-25. Wonnen in ej nan kollaiki rijermal ro rej aikuj im jiban ko nan bok melele nan Secretary eo an State bwe en jino kojejjet kutien kakien nan bout. Ilo iio ko ruo 2025-27, wonnen kakien nan kelet emoj antoone an naj lablok nan \$5.6 milien. Mennin ej nan an wonmaanlok kolla wonnen rijermal im jiban ko nan bok melele, im bareinwot aikuj ko ikijen lelok melele im IT.

Wonnen kakien nan bout edik ad jela nan kien eo an jukjukinbed. Clerk ro an Bukon rej antoone kakien nan kelet enaj \$2.3 milien wonnen jinoin. Jaan in enaj jermal nan kokmanmanlok kein jermal kapeel in raan kein, lelok katak nan rijermal, im teeje kein jermal kaal eo. Ien bout ilo aoleben state eo aoleb iio enaj lablok wonnen kin \$1.8 milien nan lablok in print im makutkut ko. Wonnen koontoreak in software im kejjarak kein jermal ko enaj bar lablok kin \$0.4 milien kajojo iio.

### **Ro Uwaan Kamiti:**

Secretary eo an State LaVonne Griffin-Valade

Treasurer eo an State Tobias Read

Berri Leslie, Director, Ra eo ej Kōmadmōd Jermal in Jibañ (Department of Administrative Services)

Betsy Imholt, Director, Ra eo ej bōk Eddo in Tōbrak im Muri in Ewoj (Department of Revenue)

Ernest Stephens, Armij eo ej jutak ikijen City, bukon ak jikin im ewor an melele kin jaan ko an kien eo an jukjukinbed

*(Joñan jāān eo emoj kōtmane renaj luuji emoj an kar lelok jen ibben kamiti eo ijin lon ekkar nan ORS 251.127.)*

### **Kōjella eo ej Make Kwalok Melele:**

Kakien nan Kelet ilo Palot 117 ej janiji kakien eo Oregon ej lelok bwe ribout ren kolaajrak rijibadok jea ro einwot ilo aer konaan im kojobal "kolaajrak kelet ilo bout" nan



jejjetin opij ko an federal im aoleben state eo. lomwin kakien eo kio, ribout ro rej kelet wot juon rijibadok jea nan elon opij ko, im rijibadok jea eo elabtata bout ko an enaj wiin, jekdoon ne rijibadok jea eo ejab labtata bout ko an. Kin bout eo ej kōlaajrak kelet in bout, ribout ro remaron kolaajrak rijibadōk jea ro nan opij eo ilo laajrak eo rekonaan. Ribout remaron kelet in kolaajrak elon rijibadōk jea ro ne ejab juon wot rijibadōk jea nan kajojo opij, im bareinwot rijibadok jea eo (ro) rej jeiki ettaer. Bout ko re bōnōbōn ilo ien kajojo ko. Ilo ien eo kein kajuon, elane rijibadok jea eo enaj labtata bout ko an reutiejtata aer kolaajrak, rijibadok eo enaj wiin. Ne ejellok rijibadok jea enaj labtata an utiejtata bout ko emoj kolaajrak ilo ien eok ein kajuon, bout ko rej kaju bonobon ilo ien ko jet. Rijibadok jea eo ediktata jonan bout ko an ilo kajojo ien enaj luuj im bout ko an rijibadok jea eo eluuj renaj lelok nan rijibadok jea eo juon an ribout eo eutiejtata an laajrak. Madmad in ej wonmaanlok mae ien rijibadok jea eo enaj labtata bout ko an.

Kakien nan Kelet ilo Pālōt 117 aikuj an Secretary eo an State kojejjet juon buokraam in lelok melele nan ribout kin waween an komman bout ko rej kolaajrak kelet ilo bout. Burokraam eo aikuj wor ilo kajin Belle im ilo bar lalem kajin ko jet elabtata kenono ilo state in.

Kakien nan Kelet ilo Pālōt 117 ej jermal nan an lemaanlok at ko jen pade in kien ko relab nan ro rej rijibadōk jea nan President, Senator in Amedka, Rikwelok ilo Congress, Governor, Secretary eo an State, State Treasurer im Attorney General. Kakien nan kelet ej jermal nan ien bout eo an President im Vice-President, Senator ro an Amedka, Rikwelok ro ilo Congress, Governor, Secretary eo an State, State Treasurer, Attorney General, im Kamijina eo an Opij eo ej bok eddoin Kakien ko ikijen Rijerbal im Jikin Jermal ko (Bureau of Labor and Industries). Kakien nan kelet eo ej jolok ien bout eo nan Kamijina eo an Opij eo ej bok eddoin kakien ko nan rijerbal im jikin jermal (Bureau of Labor and Industries).

Kakien nan Kelet ilo Pālōt 117 ej kotlok an kien ko an jukjukinbed kojerbal kolaajrak kelet ilo bout nan ien bout ko an opij ko an jukjukinbed im nan ien bout ko an pade nan opij ko ilo jukjukinbed ejellok aer pade. Kakien nan kelet eo aikuj an Secretary eo an State, ilo an bok melele ibben clerk ko an county im opij ro an ien bout, nan kojejjet kutien kakien ko im lelok melele nan kien ko an jukjukinbed ikijen aer kojejjet kutien kolaajrak kelet ilo bout. Kakien nan bout ej komelim jikin ko ewor aer maron in kakien im emoj de aer kojerbal bout in kelet eo rej kolaajrak mokta jen 2025 nan aer wonmaanlok in kojerbal waween eo rej kojerbal kio, ne ejab nan janiji.

Kakien nan Kelet ilo Palot 117 aikuj an Secretary eo an State im county clerk ro etale kakien in bout ko an state nan lale elane kakien ko rej loor melele ko ilo an jejjet kutien kolaajrak kelet in bout, im nan lelok bwe aoleb armij ren maron loe ripoot ko kin etale im wonnen ko rej antoone aikuj nan kojejjet kakien eo nan kelet.

Kakien nan Bout ilo Pālōt 117 ej jermal nan at ko emoj lemaanlok im bout ko ilo ak alikin Janwode 1, 2028.

**Ro Uwaan Kamiti:**

Senator Tim Knopp\*, **Emōj jitōn ñan juon jermal by:** President eo an Jikin Kwelok eo an Senator

Senator Kate Lieber, **Emōj jitōn jen ibben:** President eo an Jikin Kwelok eo an Senator

Senator James Manning Jr., **Emōj jitōn jen ibben:** President eo an Jikin Kwelok eo an Senator

Rikwelok Ben Bowman, **Emōj jitōn jen ibben:** Speaker eo an Jikin Kwelok eo an Kien

Rikwelok Paul Holvey, **Emōj jitōn jen ibben:** Speaker eo an Jikin Kwelok eo an Kien

Jutak Ikijen Kim Wallen\*, **Emōj jitōn ñan juon jermal by:** Speaker eo an Jikin Kwelok eo an Kien

\* Armij eo uwaan douluul ejab bun buruon (ejab erra kin jeje eo make kwalok komelele)

*(Emōj jitōn kamiti in ijin lon bwe ren lelok komelele ejellok jeb kin kakien eo nan kelet ilo pālōt eo ekkar ñan Jepta 366, Kakien an Oregon (2023).)*

*Ainwot emoj komelim iomwin ORS 251.170, ro rej bael jumae ilo aer erra ak jab erra kin juon kakien an state remaron lelok ukok in jumae eo aer. Ekkar ejellok ukok in enaan ko rijibadok jea ro rekkar lelok. Aoleb enaan in kamool ko ewor ilo kajin Pälle ilo [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet).*

Emoj lemaanlok kin juon kajjitok in kotobar nan bout kake ilo len Bout eo Elab, Nobōmba 5, 2024.

## Kakien eo nan Kelet 118

Kolablok eowoj ko relabtata an bejnef nan jonan eo ediktata; ajej tobrak nan kajojo armij ro remaron tobrak; state eo ej ukote jiban ko an federal emoj kadiklok.

**Jemlok eo an Bout "Yes" (Aet):** Bout "Yes" (Aet) ej kolablok eowoj ko relabtata an bejnef ko kin tobrak ko ilo Oregon nan jonan eo elablok jen \$25,000,000; jolok jonan jemlok eo kin eowoj; ajej tobrak nan kajojo armij ro remaron tobrak; state eo ej ukote jiban ko an federal emoj kadiklok.

**Jemlok eo an Bout "No" (Jab):** Bout "No" (Jab) ej wonmaanlok eowoj ko rediktata an bejnef ko kin ta ko rej wia kaki ilo Oregon; jonoulruo jonan eowoj ko roktak, jonan jemlok kin \$100,000 kin tobrak ko relablok jen \$100,000,000.

### Mejele ko emoj Kakadu:

Kakien eo kio ej aikuj an bejnef ko kollaiki wonnen eo elablok nan eowoj eo ikijen kolla ak eowoj eo ediktata jonan an bejnef. Ijellokun bejnef S ko, jonan eowoj eo ediktata enaj alikar jen laajrakin eowoj eo ilo tobrak ko an bejnef ilo Oregon; eowoj eo ediktata ej jemlok kin \$100,000 nan \$1,000,000,000 nan lablok in tobrak jen aer wia kake mweiuk. Jino jen 2025, kakien eo nan bout ej jolok jonan jemlok eo ediktata kin eowoj; kolablok eowoj eo ediktata nan aoleb bejnef ko rej wia kake mweiuk ilo Oregon im elablok jen \$25,000,000 ilo aer lelok bar juon eowoj kin 3% nan tobrak ko ijin lon \$25,000,000. Kakien eo nan kelet ej lelok bwe Ra eo ej bok eddoin Eowoj (Department of Revenue) en jonan wot juon an ajej ae tobrak ko relablok (jolok jejetin wonnen ko) nan aoleb kajojo armij ro rej jokwe elablok jen 200 raan ilo juon iio ilo Oregon. Ajej tobrak ejab jelote waween an juon armij maron tobrak nan jiban ko an state; kakien eo nan bout aikuj an kokkaal jiban ko an federal emoj kadiklok elane ajej eo enaj jelote jiban ko an juon armij iomwin jabdewot burokraam ej lelok jiban ekkar nan aikuj. Kakien ko jet.

**Joñan Jāñ eo Katmane renaj Luuji:** Kakien in nan bout ej kojejjet kutien juon rijit in eowoj ekaal kin aoleben jonan ko mokta jen kankan einwot eowoj eo ediktata nan jejetin bejnef ko. Ekkar nan Opij eo ej Kakien Eowoj, wonnen ko rejab kaju jen kakien eo nan kelet ekoba an lablok 1.3 bojjaan in wonnen mweiuk im jermal in jiban ko im diklok wonnen ko ilo jermal, wonnen, im kolla ko an kajojo armij. Tobrak ko jen eowoj an bejnef emoj antoone an lablok kin \$1.3 bilien ilo 2023-25, \$14.7 bilien ilo 2025-27, im \$15.6 bilien ilo 2027-29.

Tobrak kaal eo enaj walok renaj kojerbal nan lale wonnen ko rej karoolluk aoleb iio nan kajojo armij ro remaron tobrak ilo Oregon. Jonan eo emoj antoone kin \$13.6 bilien enaj aikuj an an ajej jaan ko rej karoolluk ilo 2025-2027 im jonan eo emoj antoone kin \$17.1

bilien enaj aikuj ilo 2027-29. Wonnen komadmod im jabdewot kolla ko relablok renaj kankan jen jonan eo rej ajej ae.

Wonnen komadmod ko emoj ad jela kaki rej antoone an naj \$1.6 milien in Jaan eo Elab im 22 jeral ko reban bojrak iomwin ruo iio 2023-25 im \$48.2 milien jen Jaan eo Elab im bar 199 jeral ko reban bojrak iomwin ruo iio ilo 2025-27 ilo Ra eo ej bok eddoin kakien Eowoj an Oregon (Oregon Department of Revenue). Kakien in nan kelet enaj komman an lablok jeral ilo an madmod ablikajon ko nan karool jaan, kamool won armij im aer maron tobrak nan kane aer peba nan an roollok jaan ko, etale kolla ko im bwe ko jen eowoj nan makutkut ko ewor koot, komadmod jumae ko, lablok kajitok ko jen customer, lablok bonobon in etale im jeral ko rej aen kolla nan eowoj kaal eo, im lablok burokraam ko ilo kein jeral kapeel in raan kein. Wonnen ko jet relab jejab jela botab emaron lab nan wonnen ko jej kollaiki einwot kolla ko nan jek in jaan ko rej karoollok, debit kaat ko emoj kadede kane kobbaer, mael ko rej koba ibben burokraam eo, wonnen loar ko, im wonnen melele ko rej kadiwojlok nan aoleb.

Kajojo armij ro rej luuji jiban in federal ko kinke jaan eo ej roollok aikuj dabdeb kin kolla ko jet. Jejab jela kin wonnen kein rekoba ibben kakien in. Jaan ko rej karool im rejab tobrak jen ibben kajojo armij ro remaron tobrak enaj wor nan kolla wonnen jeral in jiban ko nan citizen lillap im lollap ro, wonnen takto, im wonnen katak ko an ajiri jidik ilo jikuul ko an kien mae high school. Jejab jela jonan eo jenaj luuji jen jaan ko rejab tobrak aer roollok.

Laajrak ej ien eo jinoin, aoleben wonnen ko iomwin ruo iio an burokraam in karool wonnen ko im emoj katmane an lablok jen tobrak eo ekaal iomwin ruo iio. Jonan ko emoj antoone renaj luuji jen tobrak in eowoj ko ikijen kolla ko an armij rej diklok kin \$12 milien ilo 2023-25, \$199 milien ilo 2025-27, im \$207 milien ilo 2027-29. Aliktata, oktak ko ilo jikin emoj antoone an kadiklok tobrak eo an state kin emaron \$11 milien ilo 2023-25, \$150 milien ilo 2025-27, im \$400 milien ilo 2027-29.

Bejnef eo enaj lablok kin jonan eo emoj antoone \$1.3 bilien ilo 2025-27, im jaan in lemaanlok ko an Jaan in Kojatdikdik ko jen Jaan eo Elab enaj diklok.

Jejab jela kin jonan eo kien ko an jukjukinbed renaj luuji.

### **Ro Uwaan Kamiti:**

Secretary eo an State LaVonne Griffin-Valade

Ritöl eo ej lale Jāān an State Tobias Read

Berri Leslie, Director, Ra eo ej Kōmadmōd Jerbal in Jibañ (Department of Administrative Services)

Betsy Imholt, Director, Ra eo ej bōk Eddo in Tōbrak im Muri in Eowoj (Department of Revenue)

Ernest Stephens, Armij eo ej jutak ikijen City, bukon ak jikin im ewor an melele kin jaan ko an kien eo an jukjukinbed

*(Joñan jāān eo kōtmane renaj luuji emoj an kar kamiti eo ijin lon lelok ekkar nan ORS 250.127.)*

### **Kōjella eo ej Make Kwalok Melele:**

Kakien eo an Bout ilo Palot 118 ej kolablok eowoj eo ediktata an bejne nan jabdewot bejne ilo Oregon kin tobrak ko relablok jen \$25 milien, einwot an kar ripoot ilo peba in eowoj eo an iio eo. Tobrak eo jen lablok in eowoj enaj jermal nan lelok jaan ko rej karoollok jen eowoj jonan wot juon nan kolla in jaan ko nan kajojo armij ro remaron tobrak im rej jokwe ilo Oregon. Lablok in eowoj eo ediktata jonan an bejne ej jilu bojjaan in tobrak ko an bejne relablok jen \$25 milien ilo Oregon iomwin juon iio.

Kakien eo nan kelet ej jermal nan "C," "B," im jet bejne ko jet ekka aer kolla ak lelok eowoj, im nan "S" bejne ko, im ekka aer jab kaju kolla eowoj ko rej jonan ko an bejne. Ilo ien in, bejne ko ijellokun S bejne rej aikuj kollaiki juon eowoj ekkar nan eowoj eo jen kolla eo an bejne, ak eowoj eo ediktata an bejne ekkar, juon wot iaer elablok. Eowoj eo ediktata an bejne ilo ien in ej bed kotoan \$150 nan \$100,000 kajojo iio, ekkar nan jonan tobrak ko an bejne ilo Oregon. Waan jonak, juon bejne, ijellokun juon S bejne, kin tobrak ko an Oregon ilo juon iio ilo kotoan \$25 milien im \$50 milien ej bar kollaiki eowoj eo ediktata ej \$30,000 kajojo iio. Jonan jemlok ko ilo kakien kio rej eowoj eo ediktata kin \$100,000 kajojo iio nan bejne ko ewor tobrak ko ilo Oregon kin \$100 milien ak lablok. Iomwin kakien eo kio, juon S bejne ilo Oregon ej kollaiki \$150 kajojo iio, im ejellok tokjen tobrak ko.

Kakien nan Kelet 118 ej lelok juon lablok in eowoj nan bejne ko, ekoba S bejne ko, kin tobrak ko ilo Oregon relablok jen \$25 milien kajojo iio, kin jonan eo ej jilu bojjaan in tobrak ko ilo Oregon relablok jen \$25 milien. Mennin ekoba nan wonnen eowoj ko an bejne ediktata kio.

Kakien eo nan kelet 118 aikuj an lablok tobrak jen eowoj eo ediktata an bejne nan an bar roollok ilo ejja jonan ko nan jabdewot kajojo armij ro rekkar jokwe ilo Oregon iomwin 200 raaan iloan iio eo moktalok ijellokun lotak im mij ko. Kajojo armij ro ewor armij rej bok eddoier ak rej lale rej bok wonnen ko rej karoollok nan armij rein rej lale im bok eddoier. Ra eo ej bok eddoin eowoj, (Department of Revenue DOR) ej lale jonan eo emaron roollok kajojo iio.

Kakien eo nan kelet ej kwalok ke (1) tobrak jen jaan ko rej karoollok im ejellok rej claim renaj wonmaanlok nan iio eo juon im (2) nan jaan ko rej karoollok im rekkar jab tobrak, rikwelok ro an kien rej aikuj aje ae jaan eo rejab karoollok nan jermal in jiban ko nan lillap im lollap, jiban in takto, katak ko an ajiri jidik ilo jikuul in kien ko im kindergarten ko ilo jikuul in kien mae kilaaj 12.

Jaan ko rej karoollok im emoj kollaiki iomwin kakien eo nan kelet rejab aikuj kollaiki eowoj eo an state im ejab jelet aer maron tobrak nan burokraam in jiban ko an state. Kakien eo nan bout ej komelele an Ra eo ej bok eddoin kakien ko rej jiban armij (Department of Human Services) bukot komelim ko jen kien eo an federal nan an armij ro rej bok kwonaer ilo jejetin burokraam in jiban ko an federal, bwe jiban ko aer renjab

dikloik. Ne kien eo an federal ejab kotobrak komelim ko, kakien eo nan bout enaj lelok bwe DOR en karoollok jaan eo nan armij ro rej bok kwonaer ilo burokraam in jiban eo an federal kin an diklok jiban ko aer. Jaan ko rej karoollok renaj kolla wot jen tobrak ko jen lablok in eowoj eo rej itok jen kakien eo nan bout.

Kakien eo nan bout ej lelok komelele kin waween komadmod im maron tobrak nan an roollok jaan im wonmaanlok an lelok jaan nan DOR nan jermal im komadmod ko.

Kakien eo nan bout ej jermal ilo 2025 im iio in eowoj ko tokelik im ej komelim wonnen ko rej roollok nan aer kolla jino ilo 2026.

**Ro Uwaan Kamiti:**

Antonio Gisbert, **Emoj jiton jen ibben:** Ritel ro rej Lelok Kajjitok  
Dan Meek, **Emōj jītōn jen ibben:** Ritel ro rej Lelok Kajjitok  
Angela Wilhems, **Emoj jiton jen ibben:** Secretary eo an State  
Jenny Dressler, **Emoj jiton jen ibben:** Secretary eo an State  
Corey Streisinger, **Emoj jiton jen ibben:** Ro Uwaan Kamiti eo

*(Emōj jītōn kamiti in ijin lon ñan lelok komelele eo ejellok kalijeklok nan melele eo nan an ribout kelet ekkar ñan ORS 251.215.)*

*Ainwot emoj komelim iomwin ORS 251.170, ro rej bael jumae ilo aer erra ak jab erra kin juon kakien an state remaron lelok ukok in jumae eo aer. Ekkar ejellok ukok in enaan ko rijibadok jea ro rekkar lelok. Aoleb enaan in kamool ko ewor ilo kajin Pälle ilo [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet).*

Emoj lemaanlok kin juon kajjitök in kotobar nan bout kake ilo len Bout eo Elab, Nobõmba 5, 2024.

## Kakien nan Kelet 119

Ro rej wia kake/komman cannabis rej aikuj jab lelok lomnak ko aer ikijen melele ko rej lelok nan rijerbal ro aer jen doulul ko rej jiban im rojan ikijen rijerbal; bakkin im likjab ko.

**Jemlok eo an Bout "Yes" (Aet):** Bout "Yes" (Aet) aikuj an ro rej wia kake/komadmod cannabis erra in jab lelok lomnak ko aer ilo ien an doulul ko rej jiban ikijen kakien ko ikijen jermal lelok melele nan rijerbal kin maron ko nan aer bebe ikijen rijerbal; emaron wor likjab an bakkin ikijenl laijen/peba in kamool.

**Jemlok eo an Bout "No" (Jab):** Bout "No" (jab) enaj wonmaanlok kin kakien ko ikijen jermal kio; ejellok mennin aikuj nan an ro rej wia kake/komadmod cannabis erra aer wonmaanlok in jab lelok lomnak ko aer ilo melele ko rej leto letak ikotaan rijerbal ro aer im doulul ko rej jiban im rojan ikijen rijerbal.

### Mejeje ko emoj Kakadu:

Kakien eo kio ekka an kamool maron ko an rijerbal nan aer kolaajrak ta ko rej aikuj im lelok bebe ibben doon. Kakien ak melele eo nan kelet ilo bout ej aikuj juon kwon ikotaan ro rej wia kake/komadmod cannabis im doulul in jermal eo ej kotobrak melele eo an doulul eo ej jiban im rojan ikijen jermal iomwin kakien eo an aoleben aelon eo ej kejbarok rijerbal im komadmod ko aer rejenolok jen jikin eo ej wia kake/komadmod. Kin jonan eo ediktata, kwon eo aikuj an ro rej wia kake/komadmod jab lelok lomnak ko aer ilo ien an rijerbal ro rej doulul ko rej jiban ikijen kakien ko ikijen jermal lelok melele nan rijerbal kin maron ko nan aer nan bebe ikijen rijerbal. Kamijen eo an Oregon ikijen Arkool im Cannabis (Oregon Liquor and Cannabis Commission) rej aikuj an kwon eo jain ne ejab kamool kin juon kwon, koba nan aikuj ko ikijen laijen ak peba in kamool nan ro rej wia kake/rikomadmod cannabis. Likjab in jaini kwon ak kamool eo, ak nan loore kwon eo, emaron jemlok ilo kaje ko, ekoba bakkin ko ak jab tobrak, jejbanaan, ak jolok laijen ak peba in kamool eo an jikin eo ej wia kake/komadmode mweiuk in.

### Joñan eo emoj Antoone ikijen Jāān:

Kakien in nan kelet enaj kolablok wonnen ko an kien eo an state kin tarrin \$0.6 milien ilo iio eo kein kajuon. Wonnen ko rej wonmaanlok renaj lablok kin tarrin \$0.8 milien lokin kajojo iio. Wonnen ko emoj antoone enaj koba jiljino jermal kaal nan kamool peba ablikajon ko im lale aer loor kakien im mennin aikuj. Lablokin wonnen ko renaj kolla wonneir jen wonnen ablikajon in laijen ko. Enaj ejellok jorraan ikijen jaan nan kien ko an jukjukinbed.

### Ro Uwaan Kamiti:

Secretary eo an State LaVonne Griffin-Valade

Ritöl eo ej lale Jāān an State Tobias Read

Berri Leslie, Director, Ra eo ej Kōmadmōd Jermal in Jibañ (Department of Administrative Services)

Betsy Imholt, Director, Ra eo ej bōk Eddo in Tōbrak im Muri in Ewoj (Department of Revenue)

Ernest Stephens, Armij eo ej Jutak Ikijen City, jikin, ak bukon im ewor an melele kin jaan ko an kien eo an jukjukinbed

*(Joñan jāān eo kōtmane renaj luuji emoj an kar kamiti eo ijin lon lelok ekkar nan ORS 250.127.)*

### **Kōjella eo ej Make Kwalok Melele:**

Kakien nan Bout ilo Palot 119 aikuj an ro rej wia kake im komadmod cannabis, ekoba jet jikin ko rej komman ak ro rej katak kin jejetin kain cannabis ko, bwe en wor juon aer kwon ikijen ainemmon ilo jermal ibben juon doulul in jermal eo emoj kile nan aer maron kokkaale juon laiijen nan aer jermal ilo Oregon. Kwon eo ej aikuj kwalok ke bejne in cannabis ko rej erra aer jab lelok lomnak ko aer ilo ien an juon doulul in jermal lelok melele ibben rijermal ro an bejne in cannabis eo kin maron ko nan aer bebe ikijen rijermal. Kakien eo nan kelet ej lelok bwe Kamijen eo an Oregon ej Kakien ARkool im Cannabis (Oregon Liquor and Cannabis Commission OLCC) aikuj kwon eo nan an OLCC lelok ak kokkaal juon laiijen ak peba in kamool.

Ilo ien in:

- Kakien eo an federal ej lelok maron nan elon rijermal bwe ren kolaajrak ta ko rej aikuj im lelok bebe ko rekonaan ibben doon.
- Kakien eo an federal ejab aikuj an bejne ko bed wot im jab lelok lomnak ko aer ilo ien aer lelok melele ak nan an wor juon aer kwon in ainemmon ikijen jermal.
- Ilo Oregon, bejne in cannabis ko rejab aikuj wor aer kwon in ainemmon ikijen jermal ibben juon doulul in jermal ak wonmaanlok ilo aer jab lelok lomnak ko aer ilo melele ko kin kolaajrak ikijen jermal im bebe kin ta ko rekonaan ibben doon.
- Aoleb ro rej wia kake ak komadmod cannabis rej aikuj bok juon aer laiijen jen OLCC eo mokta jen aer maron wia kake ak komadmode mweiuk in ilo Oregon, innem ewor ien bar kokkaal laiijen. Jet jikin komman jermal in katak ko rej komman teej ak jermal in katak kin cannabis rej aikuj bok juon aer laiijen ak peba in kamool jen OLCC eo nan aer maron kommani jermal in bejne ko.

Iomwin Kakien nan Kelet ilo Palot 119:

- Bejne in cannabis ko rej konaan komman aer laiijen ak peba in kamool jen OLCC, ekoba bar kokkaal, rej aikuj lelok juon kwon in ainemmon ikijen jermal emoj jaini ne ejab juon kamool nan aer maron bok juon laiijen, peba in kamool, ak bar kokkaal.
- Kwon in ainemmon ikijen jermal aikuj bed ibben doulul eo an jermal, einwot emoj komelele iomwin 29 U.S. Code Sec.(Kakien eo an Amedka). 402 ilo Kakien eo an federal nan Makutkut ko ikijen Jermal Ibelakin Aelon eo.
- Kwon in ainemmon ikijen jermal aikuj kwalok ke, kin jonan eo ediktata, ke, bejne in cannabis ko rej erra aer jab lelok lomnak ko aer ilo ien an juon doulul in jermal lelok melele ibben rijermal ro an bejne in cannabis eo kin maron ko nan aer bebe ikijen rijermal.
- Ne bejne in cannabis eo ejab lelok juon kwon in ainemmon ikijen jermal, ak likjab



in loore mennin aikuj ko an kwon eo, OLCC eo emaron jab kotobrak juon ablikajon ak bar kokkaale peba ko aer.

- Ne kwon in ainemmon eo ikijen jeral emoj kabojrak kin jabdewot wun alikin aer lelok juon laijen ak peba in kamool, bejne in cannabis eo aikuj kojellaik OLCC eo kin an bojrak iloan 10 raan in bejne in lelok kamool kin an bar kommane juon kwon in ainemmon ikijen jeral iloan 30 raan. Ne bejne in cannabis eo enaj likjab in kommane mennin iloan jejetin raan eo aliktata, OLCC eo aikuj lelok kaje ak bakkin ko rej kolablok aer loore mennin aikuj ko ekoba aer bar boke laijen ak peba in kamool eo alikin 120 raan in an mootlok raan eo aliktata.

Kakien nan Kelet ilo Palot 119 ej ikijen ablikajon im peba in kokkaal ablikajon nan laijen im peba in kamool ko an cannabis im emoj an OLCC loe ilo ak alikin Tijemba 5, 2024.

**Ro Uwaan Kamiti:**

Michael Selvaggio, **Emōj jitōn jen ibben:** Ritel ro rej Lelok Kajjitok

Madison Walters, **Emōj jitōn jen ibben:** Ritel ro rej Lelok Kajjitok

Derek Sangston, **Emōj jitōn jen ibben:** Secretary eo an State

Erin Sweeney, **Emōj jitōn jen ibben:** Secretary eo an State

Marla Rae\*\* **Emōj jitōn jen ibben:** Ro rej Uwaan Kamiti eo (Members of the Committee)

\*\* Armij eo ej uwaan kamiti eo ejako ilo ien bout eo

*(Emōj jitōn kamiti in rikweilok ro ijin lon ñan lelok komelele eo ejellok kalijeklok nan kakien ak melele eo nan an ribout kelet ekkar ñan ORS 251.215.)*

*Ainwot emoj komelim iomwin ORS 251.170, ro rej bael jumae ilo aer erra ak jab erra kin juon kakien an state remaron lelok ukok in jumae eo aer. Ekkar ejellok ukok in enaan ko rijibadok jea ro rekkar lelok. Aoleb enaan in kamool ko ewor ilo kajin Pälle ilo [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet).*